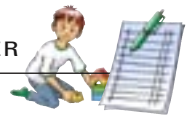


# Skemaer

## Vis, hvad du kan

**Sprogscreening af fire- til femårige børn, som har været i dansksproget sprogstimulerende læringsmiljø i mere end et år**



# Indhold

**3 Indsamling af supplerende oplysninger (småbørn)**

**7 Registreringsark 1**

til vurdering af lytteforståelse (forståelse af sproglig kompleksitet)  
(aktivitet 1)

**9 Registreringsark 2**

til vurdering af receptivt ordforråd (forholdsord) (aktivitet 2)

**11 Registreringsark 3**

til vurdering af samtalekompetence (aktivitet 3 og 5)

**15 Registreringsark 4**

til vurdering af ordforråd (ental/flertal, tal og tidsformer) (aktivitet 4)

**20 Registreringsark 6**

til vurdering af fortællekompetence (aktivitet 6)

**23 Registreringsark 7**

til vurdering af ordforråd (farver og størrelser) (aktivitet 7)

**26 Registreringsark 8:**

Opsamling



Sprogscreeningen foretages af (sagkyndiges navn og stilling):

\_\_\_\_\_

## Indsamling af supplerende oplysninger (småbørn)

Spørgsmålene er besvaret af (navn/navne): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Dato: \_\_\_\_\_

Hvem forventes at deltage i sprogscreeningen (forældre, barnets pædagog/kontaktperson, tolk)?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Oplysninger om det tosprogede småbarn fra barnets pædagog og/eller forældre

#### Faktuelle oplysninger om barnet:

Oplysningerne indsamles i god tid før sprogscreeningen. Er barnet i dagtilbud eller andet tilbud, udfyldes disse spørgsmål af en pædagog i samarbejde med forældrene. Ellers må den sagkyndige indsamle oplysningerne.

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Cpr-nummer: \_\_\_\_\_

Forældrenes navne: \_\_\_\_\_ og \_\_\_\_\_

Har barnet søskende? ja  nej

Hvis ja, barnets placering i søskenderækken: \_\_\_\_\_

Hvor er barnet opvokset (land/lande og hvor længe)? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Hvilket/hvilke land/lande stammer familien fra? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Vurderes det, at der er brug for tolk? ja  nej

Hvis ja, hvilket sprog/dialekt skal der tolkes på? \_\_\_\_\_

Går barnet i dagtilbud eller andet tilbud? ja  nej

Hvis ja, hvor? \_\_\_\_\_

og barnets pædagog/kontaktperson: \_\_\_\_\_

Hvornår startede barnet i dagtilbud eller andet tilbud? \_\_\_\_\_

Hvordan har fremmødet i dagtilbud eller andet tilbud været? \_\_\_\_\_

Har barnet tidligere modtaget obligatorisk sprogstimulering (§ 4 a)? ja  nej

Hvis ja, hvor? \_\_\_\_\_

og hvor længe? \_\_\_\_\_



DATO/BARNETS NAVN

**Oplysninger baseret på observationer i dagtilbud eller andet tilbud  
– fra en pædagog, som kender barnet i dagligdagen**

Disse oplysninger indsamles før sprogscreeningen. Er barnet ikke i dagtilbud eller i et andet tilbud, besvares spørgsmålene af den, der er ansvarlig for barnets sprogudvikling på dansk.

**NB!** Spørgsmål markeret med \* kan eventuelt først udfyldes ved fireårsalderen.

Spørgsmålene er besvaret af (navn og dagtilbud):

\_\_\_\_\_

Dato: \_\_\_\_\_

Er barnet generelt nysgerrigt? ja  nej

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Henvender barnet sig til voksne?

Ved hjælp af sprog: ja  nej  Hvis ja, på modersmål:  *og/eller* dansk:

Ved hjælp af udpegning/kropssprog: ja  nej

Indgår barnet i interaktion med andre børn?

Ved hjælp af sprog: ja  nej  Hvis ja, på modersmål:  *og/eller* dansk:

Ved hjælp af udpegning/kropssprog: ja  nej

Hvordan reagerer barnet på kommunikative problemer i forhold til voksne og børn?

Er insisterende og forsøger igen: ja  nej

Opgiver tit: ja  nej

\* Hvilke kommunikationsstrategier benytter barnet sig af? (Sæt eventuelt flere krydser.)

Fylder danske sætninger ud med ord fra modersmålet:

Foretager omskrivninger og forklaringer på dansk:

Stiller spørgsmål:

Siger: "Det ved jeg ikke" eller lignende:

Kommunikerer næsten ikke ved hjælp af talesprog:

Handler og/eller svarer barnet på korte henvendelser på dansk? ja  nej

Hvordan taler barnet på dansk? (Sæt ét kryds.)

Bruger næsten kun enkeltord:  *eller* sætter ord sammen i små sætninger:

Er barnets udtale på dansk forståelig? ja  nej

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Eksperimenterer barnet med ord på dansk? ja  nej

Spørger barnet til, hvad ting hedder? ja  nej

\* Taler barnet uopfordret på dansk, for eksempel beder om hjælp, forklarer en hændelse, spørger, udtrykker følelser og behov? ja  nej

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Deltager barnet, når der bruges rim og remser og leges sanglege? ja  nej

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Er barnet interesseret i en fortælling/historie med konkrete genstande eller billedstøtte? ja  nej

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\*Kan barnet selv fortælle en historie eller om en konkret oplevelse eventuelt med billedstøtte eller hjælp fra en voksen? ja  nej

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Eventuelle yderligere iagttagelser og kommentarer, for eksempel om trivsel eller andre forhold, som vurderes at være relevante i forhold til sprogvurdering:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



DATO/BARNETS NAVN \_\_\_\_\_

**Oplysninger fra forældre om barnets sprogtilegnelse, herunder modersmål**

Er barnet i dagtilbud eller andet tilbud, udfyldes disse spørgsmål af en pædagog i samarbejde med forældrene før screeningen. Ellers udfyldes spørgsmålene af den sagkyndige i samarbejde med forældrene i forbindelse med screeningen.

Hvilket/hvilke sprog tales i hjemmet? \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Hvilke sprog bruger barnet derhjemme (et/flere modersmål, dansk, siger for eksempel nogle ord på dansk og andre på modersmål)? \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Forstår og/eller bruger barnet aktivt mange ord på modersmålet/modersmålene? ja  nej

\_\_\_\_\_

Taler barnet i sætninger/flere ord i sammenhæng på modersmålet/modersmålene? (Hvordan spørger barnet for eksempel om mælk?) ja  nej

\_\_\_\_\_

Hvordan har barnets sprogtilegnelse været (pludret, sen/hurtig til at sige de første ord)? ja  nej

\_\_\_\_\_

Eksp eksperimenterer barnet med ord på modersmålet/modersmålene? ja  nej

Forstår og/eller bruger barnet aktivt mange ord på dansk? ja  nej

\_\_\_\_\_

Har barnet haft problemer med synet? ja  nej

Hvis ja, uddyb: \_\_\_\_\_

Har barnet haft problemer med hørelsen? ja  nej

Hvis ja, uddyb: \_\_\_\_\_

Andre oplysninger, som vurderes at være relevante i forhold til sprogvurdering: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



DATO/BARNETS NAVN

# Registreringsark 1

til vurdering af lytteforståelse (forståelse af sproglig kompleksitet)  
(aktivitet 1)

## Vejledning til registrering

Den sagkyndige registrerer med X, hvilket udsagn barnet handler korrekt på. I kommentarfeltet kan den sagkyndige for eksempel notere, om barnet har brug for støtte fra den sagkyndige i form af gentagelse, små omformuleringer eller kun handler delvist på udsagnet.

Udsagn	Handler	Handler ikke	Kommentarer
1) Den lille bamse kravler op i stolen.			
2) Den store bamse vil gerne sidde på sofaen.			
3) Nu vil den lille bamse gerne have noget at spise.			
4) Den vil gerne have en banan.			
5) Må jeg også få en banan?			
6) Den lille bamse er også tørstig.			
7) Den store bamse er også sulten.			
8) Den lægger gafflen på tallerkenen.			
9) Nu vil den lille bamse gerne lege med bilen.			
10) Den store bamse vil bygge et hus.			



**Fortsæt til aktivitet 2**



### Opsamling af registreringer vedrørende lytteforståelse

Som opsamling placeres barnet på et af de fire trin i nedenstående skala for lytteforståelse:

<input type="checkbox"/> <b>Trin 1:</b>  <b>Har store problemer med at forstå udsagnene på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 2:</b>  <b>Begyndende lytteforståelse på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 3:</b>  <b>På vej-lytteforståelse på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 4:</b>  <b>Sikker lytteforståelse på dansk</b>
Barnet har ingen forståelse på dansk eller kan forstå ganske få nøgleord i udsagnene. Barnet handler på ingen eller ganske få udsagn, selv om barnet får støtte fra den sagkyndige.	Barnet kan forstå enkelte nøgleord i udsagnene og handler delvist på udsagnene, eventuelt med støtte og gentagelser fra den sagkyndige.	Barnet kan forstå flere af nøgleordene i udsagnene og handler helt på enkelte af udsagnene og delvist på resten af udsagnene uden støtte fra den sagkyndige.	Barnet kan forstå og handler på alle eller de fleste af udsagnene.

Indplacering på skalaen og relevante iagttagelser føres over på registreringsark 8: Opsamling. Her bør den sagkyndiges overordnede billede af barnets lytteforståelse på baggrund af hele sprogscreeningen også tilføjes, især hvis det afviger fra vurderingen af aktivitet 1.





DATO/BARNETS NAVN

## Registreringsark 2

### til vurdering af receptivt ordforråd (forholdsord) (aktivitet 2)

#### Vejledning til registrering

Samtalen følger nedenstående spørgsmål, og den sagkyndige registrerer løbende barnets svar i afkrydsningsskemaet efter hvert spørgsmål. Det markeres med X, om barnet henholdsvis udfører handlingen eller ikke udfører handlingen.

- Kan du lægge klodsen i sengen?
- Kan du lægge klodsen på bordet?
- Kan du lægge klodsen under bordet?
- Kan du lægge klodsen ved siden af stolen?
- Kan du lægge klodsen foran sofaen?
- Kan du lægge klodsen bagved sofaen?

Fokus	Ord	Handler	Handler ikke	Kommentarer
Forholdsord	i			
	på			
	under			
	ved siden af			
	foran			
	bagved			



**Fortsæt til aktivitet 3**



### Opsamling af registreringer vedrørende ordforråd

Som opsamling placeres barnet med udgangspunkt i afkrydsningerne i denne aktivitet og registreringerne til aktivitet 4 og 7 på et af de fire trin i skalaen for ordforråd på dansk på registreringsark 8: Opsamling. Skalaen for ordforråd er også gengivet nedenfor:

<input type="checkbox"/> <b>Trin 1:</b>  <b>Helt begynder på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 2:</b>  <b>Sparsomt kendskab til ordforråd på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 3:</b>  <b>Udvikling af ordforråd på dansk på vej</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 4:</b>  <b>Sikker brug af ordforråd på dansk</b>
<p>Barnet har endnu ikke påbegyndt eller er helt i startfasen af sin dansksproglige udvikling.</p>	<p>Barnet kender enkelte af de hyppigste ord i nogle af delopgaverne, men sjældent de øvrige ord. Barnet kan udpege flere ord, end han/hun selv kan sige.</p>	<p>Barnet kender en del af de undersøgte ord, men er ikke helt sikker, når de mindre hyppige ord/udsagn skal udpeges eller siges. Fremsigelsen af disse kan præges af lav stemmeføring, tøven, ønske om bekræftelse og eventuelt af selvertæller og utydelig udtale.</p>	<p>Med enkelte undtagelser behersker barnet hele det undersøgte ordforråd. Barnet udpeger således med stor sikkerhed ordene og siger også en række af ordene. Udtale og prosodi kan være præget af barnets alder og modersmål.</p>



DATO/BARNETS NAVN

## Registreringsark 3

### til vurdering af samtalekompetence (aktivitet 3 og 5)

#### Vejledning til registrering

Vurderingen foretages primært på baggrund af gennemlytning af samtalen med barnet (aktivitet 3 og 5), men det overordnede indtryk fra de øvrige aktiviteter i sprogscreeningssamtalen som helhed kan inddrages supplerende. Barnets samtalekompetence vurderes ud fra fire hovedkategorier:

- Samtalens forløb.
- Barnets initiativ i samtalen.
- Barnets kendskab til samtalers opbygning og regulering.
- Barnets sprogbeherskelse som helhed og brug af kommunikationsstrategier.

Under hver hovedkategori findes et eller flere støttespørgsmål, som besvares ved at sætte et kryds på en skala, der går fra begynderniveau til avanceret dansksprogligt niveau. På baggrund af afkrydsningerne placeres barnet på et af de fire trin i den nedenstående skala for samtalekompetence.

#### 1. Samtalens forløb

a. Hvordan er det at etablere en samtale med barnet?

Problemfyldt Problemfrit

Her handler det om barnets umiddelbare villighed og lyst til at indgå i en samtale på dansk med den sagkyndige. I de tilfælde, hvor det opleves problemfyldt at etablere en samtale med barnet, er det vigtigt at holde sig for øje, at vanskelighederne kan bunde i en lang række andre forhold end barnets dansksproglige kompetence – for eksempel utryghed i forhold til screeningssituationen eller generel uoplagthed.

b. Hvordan kan samtaleens overordnede forløb karakteriseres?

Trægt Flydende

Her er fokus på samtaleens overordnede forløb. Om forløbet opleves som trægt eller flydende er blandt andet afhængig af samtaleens tempo, af graden af forståelse mellem barnet og den sagkyndige og af barnets engagement i samtalen.



## 2. Barnets initiativ i samtalen

a. I hvilken grad er samtalen afhængig af den sagkyndiges støtte?



Den sagkyndige spiller en væsentlig rolle for barnets sproglige udfoldelse – på godt og ondt. Et trægt samtaleforløb er ofte kendetegnet ved, at samtalen går i stå flere gange på trods af den sagkyndiges støtte.

b. I hvilken grad bringer barnet selvstændigt stof på banen?



Her er fokus på barnets lyst til at bidrage med initiativer til samtalen. Det kan for eksempel være uddybninger på eget initiativ, introduktion af nye eller delvist nye emner eller spørgsmål. Også i denne forbindelse har samspillet med den sagkyndige stor betydning – det vil sige, hvordan den sagkyndige giver plads til og støtter barnets selvstændige initiativer, og i hvor høj grad den sagkyndige spørger ind til barnets bidrag.

## 3. Barnets kendskab til samtalers opbygning

a. Demonstrerer barnet kendskab til normer for turtagning?



Turtagning handler blandt andet om, hvordan man tager, holder og afgiver ordet i samtaler. Det kan for eksempel ske, ved at barnet afventer den sagkyndiges spørgsmål og så svarer.



#### 4. Barnets sprogbeherskelse og brug af kommunikationsstrategier

a. I hvilken grad rækker barnets sprog til at indgå i samtalen og få barnets kommunikative budskab igennem?

•—————→  
 I ringe grad I høj grad

Her er fokus på, hvorvidt barnet – i kraft af de dansksproglige ressourcer, det demonstrerer i den aktuelle samtalsituation – formår at indgå i en samtale og få sit kommunikative budskab igennem; det vil sige en vurdering af, i hvor høj grad barnets sprogbeherskelse taget under ét rækker til kommunikation på dansk.

b. Hvordan reagerer barnet, når det møder sproglige problemer?

•—————→  
 Opgivende Fleksibelt, kreativt

Fokus er her på barnets såkaldt strategiske adfærd, som blandt andet kommer til udtryk, når barnet har vanskeligt ved at udtrykke sig præcist på dansk. Giver barnet op, eller søger barnet ved hjælp af kommunikationsstrategier som for eksempel omskrivninger eller brug af gestik og mimik at få sit budskab igennem?

Eventuelle kommentarer til udtalen generelt eller af enkelte ord: \_\_\_\_\_

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



### Opsamling af registreringer vedrørende samtalekompetence

Som opsamling placeres barnet med udgangspunkt i afkrydsningerne i støttespørgsmålene på et af de fire trin i nedenstående skala for samtalekompetence:

<input type="checkbox"/> <b>Trin 1:</b>  <b>Helt begynder på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 2:</b>  <b>Usikker sprogbruger på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 3:</b>  <b>På vej-sprogbruger på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 4:</b>  <b>Sikker sprogbruger på dansk</b>
Barnet har endnu ikke påbegyndt eller er helt i startfasen af sin dansksproglige udvikling.	Barnet har vanskeligt ved at indgå i en samtale på dansk. Barnet har svært ved at forstå og gøre sig forståelig, siger kun lidt og giver let op. Kommunikationen er meget vanskelig og langsom, også selv om barnet får hjælp fra samtalepartneren.	Barnet kan indgå i en enkel samtale på dansk, hvis barnet får støtte fra samtalepartneren, og hvis emnet er velkendt. Barnet udtrykker sig ind imellem søgende, men søger aktivt at kommunikere på dansk.	Barnet indgår sikkert og ubesværet i en samtale på dansk. Barnet udtrykker sig selvstændigt om forskellige emner og forhold. Kommunikationen er flydende og foregår ofte med initiativer fra barnet.

Indplacering på skalaen og relevante iagttagelser føres over på registreringsark 8: Opsamling.



DATO/BARNETS NAVN

## Registreringsark 4

til vurdering af ordforråd (ental/flertal, tal og tidsformer) (aktivitet 4)

### Opgave 4a: Ental/flertal

Eksempel 1: stol/stole

Den sagkyndige lader papegøjen flyve hen til en stol og siger samtidig:

Først flyver papegøjen til en af stolene. Hvad er det papegøjen sætter sig på?  
Hvis barnet ikke svarer: Det er en stol.

Papegøjen flyver herefter ned og sætter sig på udsnitbilledet med tre stole, og den sagkyndige spørger:

Og hvad er det her så? (Eventuelt: Er der kun én stol?). Hvis barnet ikke svarer, siger den sagkyndige: Der er tre/flere stole.

Eksempel 2: pige/piger

Den sagkyndige lader papegøjen flyve hen til en anden stol, hvor der sidder en pige:

Hvem sidder på den stol? Hvis barnet ikke svarer: En pige.

Papegøjen flyver herefter ned og sætter sig på udsnitbilledet med to piger, og den sagkyndige spørger:

Og hvad er det her så? Hvad kan du se her? (Eventuelt: Er der kun én pige?). Hvis barnet ikke svarer, siger den sagkyndige: Der er to piger.

Aktiviteten fortsætter på samme måde med ordene i resten af udsnitbillederne.



**Vejledning til registrering (ental/flertal)**

Den sagkyndige registrerer løbende barnets svar i afkrydsningsskemaet efter hvert spørgsmål. Det markeres med X, om barnet henholdsvis siger eller ikke siger ordene. Fokus er på, om barnet skelner mellem navneord i ental og flertal. Siger barnet for eksempel *et glas* og *to glaser*, markerer den sagkyndige med X, at barnet siger ordet i flertal, og i kommentarfeltet noteres mellemsprogsformen.

Fokus	Ord	Siger	Siger ikke	Kommentarer
Ental	bil			
Flertal	biler			
Ental	dukke			
Flertal	dukker			
Ental	glas			
Flertal	glas			
Ental	dreng			
Flertal	dreng			
Ental	blomst			
Flertal	blomster			
Ental	klods			
Flertal	klodser			

Skelner barnet mellem navneord i ental og flertal (der kan være tale om mellemsprog)? (Sæt kryds.) ja  nej

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





**Opgave 4b: Talkendskab**

Eksempel:

Den sagkyndige lader papegøjen flyve hen til en bamse og spørger:

Hvor mange bamser er der?

Den sagkyndige tæller sammen med barnet, mens han/hun lader papegøjen flyve fra bamse til bamse.

Den sagkyndige fortsætter tælleaktiviteten ved at spørge:

Hvor mange ... er der?

Barnet flyver rundt med papegøjen og tæller. Hvis barnet ikke kender ordet, som skal tælles, peger den sagkyndige på ordet, da det er tallene, der er fokus på. Den sagkyndige kan eventuelt dække udsnitsbillederne med et stykke papir, så barnet kun kan tælle på det store billede.

Den sagkyndige afslutter opgave 4b ved at fortælle, at papegøjen er træt, og sætter den på bordet.

**Vejledning til registrering (Talkendskab)**

Samtalen følger nedenstående spørgsmål, og den sagkyndige registrerer løbende barnets svar:

Hvor mange biler er der? \_\_\_\_\_ (4)

Hvor mange bolde er der? \_\_\_\_\_ (1)

Hvor mange lys er der i vinduet? \_\_\_\_\_ (2)

Hvor mange børn sidder rundt om bordet? \_\_\_\_\_ (3)

Hvor mange børn er der i stuen? \_\_\_\_\_ (5)

Hvor mange glas er der? \_\_\_\_\_ (3)

Sæt kryds:

Barnet benævner ingen tal:

Barnet benævner enkelte af tallene:

Barnet benævner tallene 1-5:

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Opgave 4c: Tidsformer**

Den sagkyndige retter barnets fokus på børnene rundt om bordet ved at sige:

Her sidder nogle børn ved bordet.

Derefter stiller den sagkyndige spørgsmålene i nedenstående registreringsskema og registrerer løbende, om barnet henholdsvis udpeger eller ikke udpeger:

Fokus	Spørgsmål	Udpeger	Udpeger ikke	Kommentarer
Nutid	Hvem drikker saft?			
Fremtid	Hvem skal til at drikke saft?			
Fortid (førnutid)	Hvem har drukket sin saft?			

Eventuelle kommentarer: (For eksempel om barnet receptivt og produktivt skelner mellem nutid, fremtid og fortid. Der kan være tale om mellemsprogsformer.)

---



---



---

**Fortsæt til aktivitet 5**



### Opsamling af registreringer vedrørende ordforråd

Som opsamling placeres barnet med udgangspunkt i afkrydsningerne i denne aktivitet (opgave 4a, 4b og 4c) og registreringerne til aktivitet 2 og 7 på et af de fire trin i skalaen for ordforråd på dansk på registreringsark 8: Opsamling. Skalaen for ordforråd er også gengivet nedenfor:

<input type="checkbox"/> <b>Trin 1:</b>  <b>Helt begynder på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 2:</b>  <b>Sparsomt kendskab til ordforråd på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 3:</b>  <b>Udvikling af ordforråd på dansk på vej</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 4:</b>  <b>Sikker brug af ordforråd på dansk</b>
Barnet har endnu ikke påbegyndt eller er helt i startfasen af sin dansksproglige udvikling.	Barnet kender enkelte af de hyppigste ord i nogle af delopgaverne, men sjældent de øvrige ord. Barnet kan udpege flere ord, end han/hun selv kan sige.	Barnet kender en del af de undersøgte ord, men er ikke helt sikker, når de mindre hyppige ord/udsagn skal udpeges eller siges. Fremsigelsen af disse kan præges af lav stemmeføring, tøven, ønske om bekræftelse og eventuelt af selvrettelser og utydelig udtale.	Med enkelte undtagelser behersker barnet hele det undersøgte ordforråd. Barnet udpeger således med stor sikkerhed ordene og siger også en række af ordene. Udtale og prosodi kan være præget af barnets alder og modersmål.



DATO/BARNETS NAVN

## Registreringsark 6

### til vurdering af fortællekompetence (aktivitet 6)

#### Vejledning til registrering under aktivitet 6

Den sagkyndige registrerer barnets valg af bøjning af udsagnsordene. Der kan være tale om mellem-sprogsformer. Sæt kryds:

- Nutid, for eksempel *han vælter*
- Fortid, for eksempel *han veltede* (datid), *han er veltet* (førnutid), *han var veltet* (førdetid)

Eventuelle kommentarer: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

#### Vejledning til registrering efter sprogscreeningen

Vurderingen foretages på baggrund af gennemlytning af barnets fortælling (aktivitet 6), men det overordnede indtryk fra de øvrige aktiviteter i sprogscreeningssamtalen som helhed kan inddrages supplerende.

Barnets evne til at fortælle sammenhængende vurderes ud fra fire kategorier:

- Sætningsbygning.
- Sætningskobling.
- Tidsmarkering.
- Henvisning (reference).

Under hver kategori markeres det med afkrydsning, hvilke sproglige træk og konstruktioner barnet anvender, og der kan eventuelt sættes flere krydser under hver kategori. Efterfølgende placeres barnet på baggrund af afkrydsningerne på et af de fire trin i skalaen for fortælling og tekstsammenhæng.

#### Sætningsbygning

– handler om, hvor lange og komplekse sætninger barnet bruger:

- Taler hovedsagelig i meget korte sætninger, eventuelt kombineret med udpegning – for eksempel *græder* (peger på drengen, der græder).
- Taler hovedsagelig i korte hovedsætninger med grundled og udsagnsled og eventuelt genstandsled – for eksempel *drengen græder, pigen trøster drengen*.
- Taler mest i hovedsætninger, men bruger også enkelte ledsætninger – for eksempel *drengen græder, fordi han har slået knæet*.

Andet/kommentarer: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



### Sætningskobling

– handler om, hvordan barnet skaber sammenhæng mellem sætninger og inden for sætningen:

- Sætninger kobles ikke sammen af barnet eller alene ved rækkefølge.
- Sætninger forbindes ved hjælp af enkle bindeord som *og*, *så* og *fordi*.
- Sætninger forbindes ved hjælp af mange forskellige bindeord.

Andet/kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Tidsmarkering

– handler om, hvordan barnet sprogligt markerer rækkefølge i tidsforløb:

- Tidsmarkering ved simpel rækkefølge af sætninger (uden bindeord).
- Tidsmarkering ved brug af tidsudtryk (for eksempel *pludselig*, *bagefter* eller bindeord).
- Tidsmarkering ved bøjning af udsagnsord (for eksempel i datid: *han cyklede*, i førnutid: *han har cyklet*, i førdatid: *han havde cyklet* eller mellemsprogsformer, der går på tværs af de førnævnte former).

Andet/kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Henvisning (reference)

– handler om, hvordan barnet skaber sproglige forbindelser mellem relevante personer og genstande, så det bliver tydeligt, hvem der foretager sig hvad.

Det kan blandt andet gøres ved hjælp af stedord: drengen – han, børnene – de, cyklen – den eller ved brug af bestemthed: en dreng – drengen, nogle børn – de der børn/børnene, en cykel – den der cykel/cyklen.

- Anvender gentagelse af navneord til at skabe sammenhæng.
- Anvender stedord til at skabe sammenhæng.
- Anvender bestemthed til at skabe sammenhæng.

Andet/kommentarer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



### Opsamling af registreringer vedrørende fortælling og tekstsammenhæng

Som opsamling placeres barnet på et af de fire trin i nedenstående skala for fortælling og tekstsammenhæng:

<input type="checkbox"/> Trin 1: <b>Helt begynder på dansk</b>	<input type="checkbox"/> Trin 2: <b>Usikker fortælling og tekstsammenhæng</b>	<input type="checkbox"/> Trin 3: <b>På vej-fortælling og tekstsammenhæng</b>	<input type="checkbox"/> Trin 4: <b>Sikker fortælling og tekstsammenhæng</b>
Barnet har endnu ikke påbegyndt eller er helt i startfasen af sin dansksproglige udvikling.	Barnet fortæller grove træk af en historie ved hjælp af få og korte hovedsætninger og eventuelt udpegning på billederne. Sammenhængen i fortællingen kan være utydelig.	Barnet fortæller en historie med visse detaljer i kronologisk rækkefølge og med enkle sproglige udtryk for sammenhæng.	Barnet fortæller en flydende og detaljeret historie med en klar og tydelig sammenhæng, der skabes ved hjælp af varierede sproglige virkemidler.

Indplacering på skalaen og relevante iagttagelser føres over på registreringsark 8: Opsamling.



DATO/BARNETS NAVN

# Registreringsark 7

## til vurdering af ordforråd (farver og størrelser) (aktivitet 7)

### Vejledning til registrering

Fiskespillet følger nedenstående spørgsmål, og den sagkyndige registrerer løbende barnets fangst eller svar. I den første del prøves barnets receptive ordforråd, og det markeres med X, om barnet henholdsvis fanger eller ikke fanger den rigtige fisk. I anden del prøves barnets produktive ordforråd, og det markeres med X, om barnet henholdsvis siger eller ikke siger den rigtige farve.

**NB!** Den sagkyndige lægger fisken tilbage efter hver fangst.

### Opgave 7a: Receptivt ordforråd

#### Farver (receptiv):

- Kan du fange en gul fisk?
- Hvor er den blå fisk? Kan du fange den?
- Er der også en orange fisk? Kan du fange den?
- Prøv at fange den grønne fisk.
- Kan du fange den brune fisk?
- Kan du fange den blå fisk med hvide striber?
- Kan du se en sort fisk med gule prikker? Kan du fange den?

#### Størrelser (receptiv):

- Hvor er den største fisk? Kan du fange den?
- Hvor er den mindste fisk? Kan du fange den?
- Der er flere fisk, der er lige store. Kan du finde to fisk, der er lige store?

Fokus (receptiv)	Ord	Fanger	Fanger ikke	Kommentarer
Farver	gul			
	blå			
	orange			
	grøn			
Farver/mønstre	brun			
	blå/hvide striber			
	sort/gule prikker			
Størrelser	størst			
	mindst			
	lige store			



**Opgave 7b: Produktivt ordforråd**

Den sagkyndige siger:

Nu er det min tur til at fange fisk. Kan du fortælle mig, hvilke fisk jeg fanger?

Den sagkyndige fanger en fisk og spørger:

Hvilken farve har den?

Barnet svarer. På samme måde fanges de følgende fisk.

**Farver (produktiv):**

- Den sagkyndige fanger en rød fisk. Hvilken farve har den?
- Den sagkyndige fanger en gul fisk.
- Den sagkyndige fanger en blå fisk.
- Den sagkyndige fanger en sort fisk med gule prikker.
- Den sagkyndige fanger en grøn fisk.
- Den sagkyndige fanger en lilla fisk.
- Den sagkyndige fanger en lilla fisk med gule prikker.
- Den sagkyndige fanger en orange fisk.
- Den sagkyndige fanger blå fisk med hvide striber

På dette tidspunkt må barnet gerne lege lidt mere med fiskene, hvis han/hun har lyst eller afprøve andre kombinationer.

Fokus (produktiv)	Ord	Siger	Siger ikke	Kommentarer
Farver	rød			
	gul			
	blå			
	grøn			
	lilla			
	orange			
Farver/mønstre	sort/gule prikker			
	lilla/gule prikker			
	blå/hvide striber			



**Selve sprogscreeningen er slut, og mødet afrundes**





**Opsamling af registreringer vedrørende ordforråd**

Som opsamling placeres barnet med udgangspunkt i afkrydsningerne i denne aktivitet (opgave 7a og 7b) og registreringerne til aktivitet 2 og 4 på et af de fire trin i skalaen for ordforråd på dansk på registreringsark 8: Opsamling. Skalaen for ordforråd er også gengivet nedenfor:

<input type="checkbox"/> <b>Trin 1:</b>  <b>Helt begynder på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 2:</b>  <b>Sparsomt kendskab til ordforråd på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 3:</b>  <b>Udvikling af ordforråd på dansk på vej</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 4:</b>  <b>Sikker brug af ordforråd på dansk</b>
Barnet har endnu ikke påbegyndt eller er helt i startfasen af sin dansksproglige udvikling.	Barnet kender enkelte af de hyppigste ord i nogle af delopgaverne, men sjældent de øvrige ord. Barnet kan udpege flere ord, end han/hun selv kan sige.	Barnet kender en del af de undersøgte ord, men er ikke helt sikker, når de mindre hyppige ord/udsagn skal udpeges eller siges. Fremsigelsen af disse kan præges af lav stemmeføring, tøven, ønske om bekræftelse og eventuelt af selvrettelser og utydelig udtale.	Med enkelte undtagelser behersker barnet hele det undersøgte ordforråd. Barnet udpeger således med stor sikkerhed ordene og siger også en række af ordene. Udtale og prosodi kan være præget af barnets alder og modersmål.



## Registreringsark 8: Opsamling

Dato for sprogscreeningen: \_\_\_\_\_

Sagkyndiges navn og stilling: \_\_\_\_\_

Barnets navn: \_\_\_\_\_

Cpr-nummer: \_\_\_\_\_

Alder: \_\_\_\_\_

Øvrige deltagere ved sprogscreeningen, for eksempel forældre, tolk med flere (navn/navne):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Er der anvendt optageudstyr? ja  nej



**Aktivitet 1:**  
**Vurdering af barnets lytteforståelse**  
**(forståelse af sproglig kompleksitet)**

Den sagkyndige opsummerer registreringsark 1 ved at markere det relevante trin med X:

<input type="checkbox"/> <b>Trin 1:</b>  <b>Har store problemer med at forstå udsagnene på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 2:</b>  <b>Begyndende lytteforståelse på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 3:</b>  <b>På vej-lytteforståelse på dansk</b>	<input type="checkbox"/> <b>Trin 4:</b>  <b>Sikker lytteforståelse på dansk</b>
Barnet har ingen forståelse på dansk eller kan forstå ganske få nøgleord i udsagnene. Barnet handler på ingen eller ganske få udsagn, selv om barnet får støtte fra den sagkyndige.	Barnet kan forstå enkelte nøgleord i udsagnene og handler delvist på udsagnene, eventuelt med støtte og gentagelser fra den sagkyndige.	Barnet kan forstå flere af nøgleordene i udsagnene og handler helt på enkelte af udsagnene og delvist på resten af udsagnene uden støtte fra den sagkyndige.	Barnet kan forstå og handler på alle eller de fleste af udsagnene.

Den sagkyndige supplerer ordlyden i den relevante trinplacering med kommentarer i stikordsform, for eksempel om mellemsprog.

<b>Kommentarer</b>



**Aktivitet: 2, 4 og 7:**

**Vurdering af barnets beherskelse af et specifikt ordforråd**

Den sagkyndige opsummerer registreringsark 2, 4 og 7 ved at markere det relevante trin med X:

<input type="checkbox"/> Trin 1: <b>Helt begynder på dansk</b>	<input type="checkbox"/> Trin 2: <b>Sparsomt kendskab til ordforråd på dansk</b>	<input type="checkbox"/> Trin 3: <b>Udvikling af ordforråd på dansk på vej</b>	<input type="checkbox"/> Trin 4: <b>Sikker brug af ordforråd på dansk</b>
Barnet har endnu ikke påbegyndt eller er helt i startfasen af sin dansksproglige udvikling.	Barnet kender enkelte af de hyppigste ord i nogle af delopgaverne, men sjældent de øvrige ord. Barnet kan udpege flere ord, end han/hun selv kan sige.	Barnet kender en del af de undersøgte ord, men er ikke helt sikker, når de mindre hyppige ord/udsagn skal udpeges eller siges. Fremsigelsen af disse kan præges af lav stemmeføring, tøven, ønske om bekræftelse og eventuelt af selvrettelser og utydelig udtale.	Med enkelte undtagelser behersker barnet hele det undersøgte ordforråd. Barnet udpeger således med stor sikkerhed ordene og siger også en række af ordene. Udtale og prosodi kan være præget af barnets alder og modersmål.

Den sagkyndige supplerer ordlyden i den relevante trinplacering med kommentarer i stikordsform, for eksempel om mellemsprog.

<b>Kommentarer</b>



**Aktivitet: 3 og 5: Vurdering af barnets samtalekompetence**

Den sagkyndige opsummerer registreringsark 3 ved at markere det relevante trin med X:

<input type="checkbox"/> Trin 1: <b>Helt begynder på dansk</b>	<input type="checkbox"/> Trin 2: <b>Usikker sprogbruger på dansk</b>	<input type="checkbox"/> Trin 3: <b>På vej-sprogbruger på dansk</b>	<input type="checkbox"/> Trin 4: <b>Sikker sprogbruger på dansk</b>
Barnet har endnu ikke påbegyndt eller er helt i startfasen af sin dansksproglige udvikling.	Barnet har vanskeligt ved at indgå i en samtale på dansk. Barnet har svært ved at forstå og gøre sig forståelig, siger kun lidt og giver let op. Kommunikationen er meget vanskelig og langsom, også selv om barnet får hjælp fra samtalepartneren.	Barnet kan indgå i en enkel samtale på dansk, hvis barnet får støtte fra samtalepartneren, og hvis emnet er velkendt. Barnet udtrykker sig ind imellem søgende, men søger aktivt at kommunikere på dansk.	Barnet indgår sikkert og ubesværet i en samtale på dansk. Barnet udtrykker sig selvstændigt om forskellige emner og forhold. Kommunikationen er flydende og foregår ofte med initiativer fra barnet.

Den sagkyndige supplerer ordlyden i den relevante trinplacering med kommentarer i stikordsform, for eksempel om mellemsprog.

<b>Kommentarer</b>





**Relevante supplerende oplysninger om barnet**

Her nævnes eventuelle relevante baggrundsplysninger om barnet, som bør indgå supplerende i den samlede vurdering.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Sammenfatning**

Her sammenfattes resultatet af sprogscreeningen, idet barnets dansksproglige kompetencer og eventuelle dansksproglige udviklingsbehov beskrives.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



### Sprogpedagogiske anbefalinger

Der gives forslag til fokusområder for det sprogpedagogiske tilbud til barnet. Hvis barnet vurderes at have behov for obligatorisk sprogstimulering (§ 4 a), oplyses, hvor det er relevant, anbefalet omfang og varighed.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



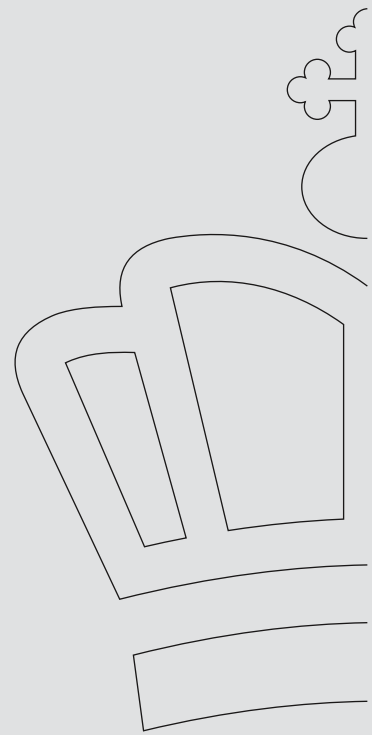
---



---

**NB:** Hurtigst muligt efter sprogscreeningen bruges sprogvurderingen til i samarbejde med barnets pædagog og eventuelt andre relevante fagpersoner at planlægge indholdet i den sprogpedagogiske indsats, herunder eventuelt obligatorisk sprogstimuleringstilbud. Forældrene orienteres om tilbuddet samt om betydningen af, at barnet deltager i sprogstimuleringen.





UNDERSVINGNINGSS  
MINISTERIET